

ИНСТИТУТ ЗА ПУТЕВЕ АД, БЕОГРАД

Број: 07-2275
03.04.2015

Београд
Кумодрашка 257

На основу 171. ст. 1. Закона о раду /"Службени гласник РС", бр. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013. и 75/2014./ и чл. 111. Закона о изменама и допунама Закона о раду /"Службени гласник РС", бр. 75/2014/, закључује се

АНЕКС III

Уговора о раду број 07-7942 од 30.12.2010. године

између:

1. ПОСЛОДАВЦА ИНСТИТУТА ЗА ПУТЕВЕ АД, БЕОГРАД, Кумодрашка 257,

Матични број: 07028334, ПИБ: 100379929

кога заступа Директор Мр Братислав Милић, дипл. грађ. инж. и

2. ЗАПОСЛЕНОГ БИРЂАНИН /Мирослав/ БИЉАНЕ

/презиме очево име и име/

Београд, Медаковићева 2-а – Општина Вождовац

/пребивалиште/

1908984715256

/ЈМБГ/

Филолошки факултет – Група енглески језик и књижевност

/стручна спрема/

ПРЕДМЕТ АНЕКСА: Измена уговорених услова рада

1. Овим Анексом Уговора о раду врши се измена одредби Уговора о раду бр. 07-7942 од 30.12.2010. године (у даљем тексту Основни уговор) ради усклађивања са одредбама Закона о изменама и допунама Закона о раду ("Службени гласник РС", 75/2014) и одредбама Правилника о организацији и систематизацији послова Института за путеве ад, Београд бр. 00-373 од 22.01.2015. године (у даљем тексту Правилник) и Колективног уговора Послодавца бр. 00-371 од 22.01.2015. године (у даљем тексту Колективни уговор).

У складу са наведеним врши се измена тачака 2, 6 и 16. Основног уговора тако да после измене ове тачке гласе:

Тачка 2. се мења и гласи:

„2. Уговорне стране су сагласне да запослена настави радни однос на неодређено време заснован код Послодавца дана 10.01.2011 године и да у складу са потребама посла и Правилником даље обавља послове:

ВИШЕГ СТРУЧНОГ САРАДНИКА -ИНОКОРЕСПОДЕНТА

за које је у овом Правилнику као услов предвиђен VII-1 степен стручне спреме односно високо образовање на студијама II степена

Филолошки или други факултет, Енглески језик и познавање другог страног језика, и то у Одељењу за инокореспонденцију Сектора развоја и међународног пословања Института за путеве АД.

ОПИС ПОСЛОВА:

- Ради преводилачке послове у складу са потребама Института за путеве ад Београд, што подразумева превођење текстова, превођење пословне и маркетиншке кореспонденције, непосредно превођење разговора, излагања и др. и остале послове који настану на основу потребе посла.
- Учествује у комуникацији и изради конкурсне документације са иностраним партнерима
- Учествује у изради анализе домаћег и страног тржишта, изради база података о адресама инвеститора, извођача, компанија, часописа у земљи и иностранству, организацији стручних скупова у земљи и иностранству и организацији односа са јавношћу.
- Ради и друге послове у складу са потребама посла односно по налогу Директора сектора и Директора друштва.
- За свој рад одговара Директору Сектора.

Овлашћена је да:

- Користи опрему и литературу Института за путеве ад, Београд,
- Контактира са запосленима у Институту за путеве ад, Београд или ван Института у циљу завршетка посла.

Одговорна је за:

- Чување и одржавање опреме са којом је задужена,
- Извршавање послова у складу са правилима струке и у складу са добијеним налогом и датим роковима.

Тачка 6. се мења и гласи:

„6.1. За обављање послова из тачке 2. овог Уговора, запослена има право на основну зараду која на дан закључења овог Уговора износи 61.201,03 _____ динара (брuto).

Наведена основна зарада је обрачуната множењем коефицијента 2,40 утврђеног за послове из тачке 2. овог Уговора Колективним уговором односно одлуком Директора послодавца и важећег износа зараде за најједноставније послове утврђене Колективним уговором.

Новчани износ основне зараде из ове тачке ће се даље месечно усклађивати са кретањем цене рада за најједноставнији посао и висина основне зараде запосленој за конкретан месец ће се обрачунавати применом износа зараде

за најједноставније послове утврђене односно важеће за тај месец, у складу са Колективним уговором.

6.2. Запослена има право на увећање основне зараде по основу времена проведеног на раду (минули рад) и друга увећања вредности оствареног радног сата, у складу са Колективним уговором.

6.3. Обрачун зараде запосленој ће се вршити у складу са претходним тачкама за време проведено на раду и обављени рад односно остварени радни учинак, у складу са Колективним уговором.“

Тачка 16. се мења и гласи:

„Послодавац може да откаже уговор о раду запосленој ако се за то стекну услови предвиђени важећим Законом и Колективним уговором.“

2. Остале тачке Основног уговора и припадајућих Анекса ће се и даље примењивати уколико нису супротне одредбама овог Анекса, у складу са одредбама Колективног уговора и Закона.

На питања која нису регулисана овим Анексом и Основним уговором непосредно се примењују одредбе важећих Закона, Колективног уговора, општих аката и одлука Послодавца.

3. Овај Анекс се примењује од дана потписа уговорних страна, осим тачке 6. која се примењује од 01.01.2015. године, у складу са Колективним уговором.

Почетком примене овог Анекса престаје важност уговорних одредби, којима је била уговорена и регулисана исплата минималне зараде.

4. Анекс је сачињен у 3 /три/ истоветна примерка од којих се 1 /један/ уручује запосленој, а 2 /два/ задржава Послодавац.

ЗАПОСЛЕНИ

Бирђанин Биљана, проф.



ДИРЕКТОР

Мр Братислав Милић, дипл. грађ. инж.